港加合辦會計師課程 第一期畢業生四十人

今年入讀人數將達六百

（香港訊）由香港大學與加拿大公認會計師協會（CGA—CANADA）合辦的專業會計課程首批四十名畢業生，將於本月十八日（星期六）下午一時假港島太古廣場三樓萬家酒店舉行典禮。

這項專業會計課程是加拿大公認會計師協會首次在港開辦，整項課程是與香港大學校外課程部合辦，港大校外課程部按該會所定的五級課程分級爲文憑及專業兩個級別，今本港人士有機會在港考取加拿大公認會計師會員資格。現時，凡在大專院校獲頒會計學高級文憑或學位、又或在某會計師專業試中考獲某級成績的人士，經考核後可獲部份免試資格，直接修讀校外課程部的專業級課程，至於其他有志考取這項資格而未達到上述資格的人士，可申請修讀文憑級課程，逐步考取有關資格。

加拿大公認會計師協會會長韋理表示，這項課程十分成功，自從八九年初開辦以來，修讀人士踴躍，首批申請者逾一千人，預計今年入讀人數有六百人，這個數字並不包括現時在港大修讀文憑的學生，文憑級課程獲CGA—CANADA認可，學生可直接升讀專業級課程。

韋理又表示，攻讀人數衆多主要是跟港加兩地貿易不斷增長有關，現時兩地每年貿易額估計高逾二十億加元，本港人士對加拿大稅務情況尤其感到興趣，原因是加拿大與太平洋沿岸國家的貿易正在增加。

加拿大公認會計師協會擁有四萬名會員及學生會員，該會開設的九十年代課程乃世界聞名以電腦爲基礎的教育課程，此外，該會又代表加拿大會計專業界派員參加亞洲太平洋區會計師聯合會，國際會計準則委員會及國際會計師聯合會等組織。

全加黃氏雲埠懇親 各界樂助情深感人

（雲訊）此次全加黃氏宗親懇親紀念大會，各界熱烈捐助經費支持。計續收到有：

多城黃江夏雲山公所二千元；點城黃氏宗親會共六百元，JACK CEWE先生二百五十元；紐約伍胥山公所美金二百元。

滿城黃雲山公所、卡城黃氏宗親會、偉錚每二百元。香港黃族宗親會、伍胥山公所域埠黃氏宗親會、光大、保華、伍秋華、湘榮、卡城良石、金洪、文鋭、伍紹倫、廣鵬、關英祥、國蔚、黃蝦、榮炯、覺鐘、豪友、寅邦、國威、關華輝、鄭欣培、伍澤濂、伍宗信、伍威發、伍偉權每一百元。健民、佑基每七十元。

石民、紀强、光榮、王良、芳儒、啟寧、余榮富、錦鏵、碧海、國英、馬國亮、鄭文華、香港伍氏宗親會、李綬龍、林國鑾、李松、梁立有、馬昌盛、梁慰庭、點城悅應、炳光、陶陶酒家、文碩、寶山、聯邦、鋭志、點城悅華、瑞禮、兆俊、語侃、域埠泳泉、藻凌、黃相、黃相健身會、宇倫、梓倫、吳文岳、杭壽燦、卡城肇熙、伍良本、伍振彬、伍溥達、伍壬貴、伍樹宏每五十元。

另五十元以下者甚多，恕不盡録。

卑大亞洲中心主辦 黃志添版畫素描展

（温哥華訊）卑詩大學亞洲中心，主辦黃志添版畫與素描展，展期：一九九零年八月卅日至九月六日每日上午十一時至下午五時；接待會：九月一日（星期六）下午三時至五時。

歡迎各界人士依時前往參觀，查詢電話：二二八二七四六。

圖爲黃志添版畫素描。

岡州邑僑熱烈捐助 體育會設備及經費

（温哥華訊）蔡李佛雄勝黃蝦健岡州總會館自成立身會聯合同門慶祝體育會開班以來，始祖陳享公寶誕祭會館主席李松及體祖及國術表演，大育會會長廖全享、受好評。

該會設備欠缺軟英、施煥明悉心教呂定國和師傅姚崇事理事長李松帶頭授，參加學習國術認捐路程牌（約價之青少年衆多，曾值千元），廖盛炤先後參加該會館一數一面，聶棟材五年一度郊遊大會及百元，廖全享鈸一對（另一百元），參加學習國術，舞呂定國鈸一對及旗獅，強身健體。岡一枝，朱成昌五百州總會館地址，喜元。熱心精神可嘉。士定街東一四〇號歡迎各新會鶴；電話：六八一山邑僑踴躍捐輸，八五七八。並勉勵子弟青少年

加拿大點滴

耐心等待

·王日叟·

温哥華市西區第四街夾阿爾瑪街（Alma Street）一帶，居民進來飽嘗臭味衝鼻之苦。

這種異味，在炎夏和乾旱的日子，來得特別厲害。

在路旁的陰溝及住宅的污水系統，臭味都一樣直衝而出，使到居民不時都要掩鼻。

有一個居民說，「這種情形，存在已有多年。奇怪的是，居民並沒有向當局投訴；而當局也似乎一直沒有採取行動。」

温哥華市政府工程處主理污水事務的監督約翰·艾活（John Atwood），對此有所解釋。

他說，這是因爲吉士蘭奴區仍然採用舊式「混合污水渠系統」的關係。近來天氣乾旱，使到問題來得特別顯著。」

天旱時，污水渠系統裏面的水份蒸發淨盡，污水的氣體便會向有罅隙的地方找尋出路。有時可能走進通往住宅的接駁口，透過屋頂而出。

他說，工程處的補救辦法，是由馬路上的修理入口泵水進入裏面。

工程處有一張污水渠系統地圖，顯示市內許多污水渠都向吉士蘭奴區集中，然後由該處把污水輸往伊奧那島（Iona Island），予以處置。

這可能是吉士蘭奴區的臭味特別强烈的緣故。

目前温哥華市大約有百分之六十五的地方，仍然採用「混合污水渠系統」。

工程處會逐漸改用把污水與廢物分開的新式污水渠系統。

但是這項工作的速度很慢，每年大約只能更換百分之一。

以這個速度來衡度，吉士蘭奴區若要免除臭味之苦，恐怕要期諸若干年之後。

市政府衛生處謂，臭味不會危害居民健康。

東方酒店

位於華埠，雅潔廳房。
設備完善，招呼週到。

華埠歌雅街445號　電話：(604)689-8341
温哥華　加拿大　傳眞：(604)681-2823

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久

電話：六八七八五〇一　六八七八五〇二
（七天營業）

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會爲慶祝雲埠達權支社成立第吉十二週年紀念。請本體育會會員及國術組學員於一九九〇年九月廿三日（星期日）上午十二時齊集黨社禮堂，舉行祭祖儀式，同申慶祝。

雲埠洪門體育會謹啓
會長：黃栢平
書記：林麟

一九九〇年八月廿八日

雲埠洪門實業部開會通告

洪啓者：本實業部就有關雲洪達、達權實業部樓宇等重要事項，需待洽商解決謹訂於八月卅一日（星期五）晚上八時假本黨社禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席，以利進行。

此佈

雲埠洪門實業部啓
一九九〇年八月廿八日

董事局名單如下：
黃栢平　雷民盼　曾宗敬　呂頌韶
鄭炯光　簡建平　甄樹宏　廖盛炤
張　達　楊國榮　周慕軾　蔡栢芳
徐發起　呂定國　黃國富　林樹振
廖全享　黃振光

謹訂於一九九零年九月廿三日（星期日）下午一時在本社禮堂舉行成立第吉十二週年紀念慶典敬治潔茗同日下午六時假座漢宮大酒樓寅具薄酌　統請各界僑團代表中西嘉賓

中國洪門民治黨駐加國總支部各支分部達權總社各支社暨各洪門機構及叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指導曷勝榮寵

雲埠洪門達權支社同人敬約

代東

席金：每位拾元
（年滿六十五歲以上盡足義務之者英社員免繳席金）但須預早報名領取入席券。

一九九零年八月八日

DART COON CLUB
116 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. 電話：681-9718

越棉寮華裔互助會
越華相濟會聯合通告
潮州同鄉會

本會定於一九九〇年九月二日，農曆七月十四日（星期日）上午十時至下午五時，在本市海景墓園聯合主辦盂蘭節啓五醮法會，恭請　美國高僧聖雄法師上座暨本市多位居士共同主持法事，超渡先僑及世界各地死難同胞，無主孤魂，早登極樂，凡　本會鄉親會員大衆，擬薦祖先靈位者，請來會報名登記，香油隨緣喜題，當日並備有齋餐招待各位，敬希各鄉親會友，踴躍參加，佛法無邊，普渡衆生，廣結善緣，功德無量。

越棉寮華裔互助會
越華相濟會
潮州同鄉會

登記處：越華相濟會
潮州同鄉會

地址：263 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1Z6
545 GORE AVE. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2E6
#201-402 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 3A6
687-0302, 251-5150, 683-2866

電話：一九九〇年八月二十日

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫發芽　優質
秘魯泰國綠豆
電話：(604) 684-0965
FAX：(604) 662-2304
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

產品好　招牌老

辣味牛肉干	甜味牛肉干	頂靚大鴨	五花香臘肉	眞正鴨肝腸	特製珍肝腸	美味白油腸

歡迎索代理　函錄即奉　目印備　均有代售　各大商號　通行無阻　寄往加美　駐廠監督　衞生官員　聯邦政府　馳名國際　品質優美　特聘名師　設備精良　本廠製造

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
（近中僑互助會）

鏡架·招牌　書畫用品　書法藝術　送禮字畫　招牌廣告材料

鏡架平通全埠·即時起貨
16"×20" $18.80　20"×24" $28.80
24"×30" $32.80　24"×36" $38.80

兼印名片信封信紙·精製膠章·傳眞服務·影印15仙

香港中國旅行社全資附屬機構
China Travel Canada
加拿大中國旅行社有限公司
神州精選
（二人參加，即可出發）

14天　上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回　$2599
回程經廣州、香港　$2955

14天　上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回　$2699
回程經廣州、香港　$2988

14天　北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回　$2579
回程經廣州、香港　$2759

14天　北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回　$2959
回程經廣州、香港　$3080

特價機票
温哥華～香港　$1050起
温哥華～北京　$990起
温哥華～上海　$950起
温哥華～香港（經上海）　$1030
温哥華～北京～香港～温哥華　$1495
温哥華～多倫多　$439起
温哥華～三藩市　$273起

特價酒店
香港京港酒店　$75起
香港星港酒店　$75起
香港華國酒店　$90起
香港新世界酒店　$130起
香港京華酒店　$90起
香港青年會酒店　$72起
北京華都飯店　$60起
上海城市飯店　$85起

辦理：
加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市
温哥華喜士定西街999號　電話：温哥華區 684-8787
V6C 2W2　全加拿大 1-800-663-1126

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687－8332
直接代理九大保險公司
專營汽車、房屋、商業、醫藥、貨運、人壽及一切大小保險業務。
地產買賣、物業管理。

投資良機
日本餐館近三千呎，一百座位，好租約，售三萬八千，或免頂手租賃亦可，本少利大，勿失良機，請即電：陳任賢
687·8332　324·4018